

_____Kommune

_____کمون

_____Skole

Sted:_____ den Dato:_____

_____شوونجی محل _____نیته

Til foreldre/foresatte

د والدین/ متکفلو لپاره

Forenklet utdrag av skolens reglement.

د شوونجی د ساده او مختصر مقررات

(Skolens reglement foreligger på norsk, og det vil også bli sendt hjem for underskrift.)

(د شوونجی مقررات په نارویژی که موجوده ده، او د لاسلیک دپاره کورته راریژل کیزی)

DU SKAL:

- *møte til alle timene på skolen hver dag, og skolen vil helst ha beskjed (til lærer eller kontoret) dersom du er syk*
- *møte presis til timene. Lær timeplanen godt!*
- *gi beskjed til kontoret om læreren ikke er kommet til undervisning 5 minutter etter at timen er begynt*
- *levere skriftlig dokumentasjon (underskrevne papirer) på forhånd dersom du skal til advokat, politi, passmyndigheter, flyktningkontor, lege, osv.*
- *ha gjort lekser og slik være godt forberedt til skoletimene*
- *ha med alle lærebøkene som kreves til hver time*
- *oppføre deg slik at det er ro i klassen og orden i klasserommet*
- *gjøre ditt til at skolen som helhet ikke forsøples, men er et trivelig sted å være og lære*
- *delta i elevrådet og påvirke skolemiljøet gjennom elevdemokrati.*

ته مجبور یی چه:

- هر وړخ او ټوله درسی ساعتونو په سکول باید حاضر وی , او که د ناروغی له کبله سکول ته راتلای نشی، باید معلم او یا دفتر ته خبر ورکوی
- په صحیح وخت د درسی ساعتونه حاضر وشي. تقسیم اوقاتو ته شه زده وکړی
- اگر شوونکی 5 دقیقې د درسی ساعت تیرشوی نه دی راغی، دفتر ته خبر ورکوی
- که ته د داکتر، وکیل، پولیس، اداره پاسپورت، د مهاجرینو دفتر او نورو ته ملاقات لری، باید مخ تر مخه کتبی سند (لاسلیک کولو کاغذونه) دفتر ته وسپاری.
- د کورنی تمرینات انجامول او د کلاس لپاره شه آمادگی اخستل.
- هغه ټول کتابونه چه په کلاس کی ضرورت دی، حان سره ولری
- ته داسی باید عمل وکی چه په کلاس آرامی او په اطاق کی نظم برقرار شی
- کوشش وکړه ټوله شوونجی کثیف ونشی، او هلته یو شکلی حای د اوسیدلو او ازده کولو لپاره بدل شی
- د زده کوونکی شورا ته برخه واخلی، او د زده کوونکو دموکراسی په استفاده کولو پر سکول باندی تاثیر واچوی

Med hilsen,

مننه

klassekontakten/rådgiver

د ټولگی تماس اخستل مسؤل/ مشاور

.....klipp.....

Returneres til skolen innen:

-----قطع کول-----

Det forenklede reglementet er lest.

شوونجی ته واپس لیژلو نیته
دمقرراتو ساده او مختصر شکل ولوستل شو

Foreldre/foresattes underskrift

Elevens underskrift

د زده کوونکو لاسلیک

د والدین/ متکفلو لاسلیک